

Пятьдесят 50 ПЯТЫЙ урок

Диалог "Who did you give it to? Viktor?"
Грамматика
55.A The Dative Singular of nouns
55.B Use of the Dative: Indirect Object
55.B Verbs that unpredictably take the Dative
55.Г Irregular verbs помог^х help; (от)да^{ть} give

Диалог

Кому ты отдал? Виктору? Who(m) did you give it to? To Viktor?

Инна:	1	Где шоколадный торт, который здесь стоял?	<i>Where's the chocolate cake that was sitting here?</i>
Вадим:	2 3	Я отдал его соседу. Он сказал, что очень голодный.	<i>I gave it to the neighbor. He said that he was hungry.</i>
Инна:	4 5	Кому ты отдал? Виктору? Я специально торт испекла вчера. Ты даже не спросил меня.	<i>Who(m) did you give it to? To Viktor? I made a special point of baking that cake yesterday. You didn't even ask me.</i>
Вадим:	6 7	Ничего. После обеда я схожу в магазин, куплю торт, и отдам.	<i>Don't worry about it. After dinner (lunch) I'll make a quick trip to the store, buy a cake, and give it (to you).</i>
Инна:	8 9 10	Дело в том, что я обещала Ане, что принесу торт сегодня. У её младшей сестры день рождения. Аня устраивает вечеринку для неё.	<i>The thing is, I promised Anya that I would bring a cake today. It's her younger sister's birthday. Anya's throwing a party for her.</i>
Вадим:	11 12 13 14	Аня вечеринку устраивает и меня не пригласила! Я помог её матери почистить ковёр. А её брату Максиму я часто помогал писать сочинения. Какая нахалка!	<i>Anya's throwing a party and she didn't invite me. I helped her mother clean (their) carpet. And I often helped her brother Max write papers. What a jerk!</i>
Инна:	15 16	Хорошо, я позвоню и скажу Ане, что ты придёшь. Она, наверно, просто забыла о тебе.	<i>OK, I'll call and tell Anya that you're coming. She probably just forgot about you.</i>

Словарь

1	шоколадный шоколад	<i>chocolate (adj)</i> <i>(noun)</i> (Note the violation of the spelling rule, where unstressed o is written after ш . This is obviously a foreign word, where spelling rules can be violated.)
2	отда ^{ть}	<i>give (away)</i> (Irregular. See 55.Г)
3	специально (<i>adv</i>)	<i>specifically; with a specific goal</i> (Note hard-indicating a as the second in a vowel cluster. It's allowed because the word is a foreign borrowing.)
6	ничего	<i>here: don't worry about it</i>
6	сход ^ь + (Perf. only)	<i>run down to; make a quick trip to</i> (indicates round trip)
12	помог ^х + DAT	<i>help</i> (Irregular. See 55.Г)
12	чи ^{сти} + // по-	<i>clean</i> (ст mutates to ш , so 1sg Non-Past is (по)чищу)
13	ков(ё)р' (Gen Sg: ковра')	<i>carpet</i> (Note: в loses its softness when Cluster Buster is absent)

55.A Dative Case (Дательный падеж): Singular Nouns
MASCULINE & NEUTER
-{U} (-у / -ю)

We've already seen this in no русском языке, к сожалению; по благу
**Note that Masculines in -ий and Neuters in -е > -ию i.e., have the same ending as other nouns, unlike in the Prepositional, where -ий and -е > -ии.*

DICTIONARY FORM (NOM SG)	DATIVE SINGULAR
сосед	соседу
словарь	словарю
ключ	ключу
гений	гению
письмо ^х	письму
печенье	печенью
здание	зданию

FEMININE
-е (Nouns in -ия > -ии)

The Feminine Dative Singular is exactly like the Prepositional Singular

сестра ^х	сестре
книга	книге
кухня	кухне
статья	статье
Россия	России
история	истории

FEMININE IN -ь
-и

Same ending as Genitive and Locative/Prepositional

дверь	двери
лошадь	лошади
ночь	ночи
<i>And don't forget:</i>	
мать	матери
дочь	дочери



Form the Dative Singular of these nouns:

- | | | | |
|---------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------|
| 1. друг | 2. соседка | 3. музей | 4. подруга |
| 5. брат | 6. жена́ | 7. отец <i>Think!</i> | 8. мать |
| 9. профессор | 10. дверь | 11. задание | 12. Калифорния |
| 13. па́рень <i>Think!</i> | 14. мужчи́на | 15. аме́риканец <i>Think!</i> | 16. кове́р <i>Think!</i> |
| 17. каранда́ш | 18. ку́хня | 19. сочи́ние | 20. кино́ <i>Think!</i> |

55.5 Main Use of the Dative Case: Indirect Object

The Dative Case is most commonly used to mark indirect objects.¹ Many of the same verbs that take an indirect object in English govern the Dative Case in Russian. Quite often the indirect object in English follows the preposition *to*.

In the examples below the Nominative subject appears in {}, the Accusative direct object in [], and the Dative indirect object in «»

{Я} Subj NOM	сказа́л	[всю пра́вду] Dir Obj ACC	«Ма́рку» Ind Obj DAT	<i>I told the whole truth to Mark</i>
«Кому́» Ind Obj DAT	{она} Subj NOM	отдала́	[торт]? Dir Obj ACC	<i>Who did she give the cake (away) to?</i>
{Катя} Subj NOM	принесла́	«сестре́» Ind Obj DAT	[колбасу́]. Dir Obj ACC	<i>Vera brought (her) sister mystery meat.</i>
{Ма́ть} Subj NOM	купи́ла	«сы́ну» Ind Obj DAT	[га́лстук]. Dir Obj ACC	<i>The mother bought (her) son a tie.</i>

Just as in English, the verbs that take a Dative indirect object, in addition to an Accusative direct object, are verbs of *giving, telling, bringing*, and others, e.g.:

{дай+ / дава́й+} // да́ть	<i>give</i>
{отдай+ / отдава́й+} // отда́ть	<i>give away</i>
говори́+ // сказа́+	<i>tell (but not speak. To speak to someone in Russian is говори́+ с + Instrumental, which we currently know only smidgens of)</i>
приноси́+ // принёс+	<i>bring</i>
*покупа́й+ // купи́+	<i>buy</i>

¹ High school snoozers: The **indirect object** indicates the recipient or benefactor of an action. Many verbs take both a direct and indirect object: John gave the book (DO) to Mary (IO); I bought you (IO) a new car (DO); I never promised you (IO) a rose garden (DO).

*With *buy*, in addition to the Dative you can also use the Preposition **для** + Genitive with no significant difference in meaning: Мать купила галстук для сына ≅ Мать купила галстук сыну.



Form questions and answers:

Example: ты / сказа́+ (Past) / секрет // брат ⇨ *Кому́ ты сказа́л(а) секрет? // Я сказа́л(а) секрет брату.*

- | | |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 1. ты / сказа́+ (Future) / секрет // брат | 2. вы (plural) / сказа́+ об этом (Past) // Ира |
| 3. он / принёс+ торт (Future) // профессор | 4. они / покупай+ хлеб (Present) // бабушка |
| 5. Маша / купи́+ шарф (Past) // мать | 6. ты / купи́+ галстук (Future) // отец |

55.B Verbs That Unpredictably Govern the Dative Case

Besides the verbs listed above, there are also quite a few verbs you might not predict that govern the Dative Case.

помога́й+ // помо́г+^x *help*
(full conjugation below)

(It may ‘help’ to think of this verb as *give help to*. Also, in German the verb *helfen* takes Dative.)

Он **помо́г** Вэре.

Она ча́сто **помога́ет** Вадику.

обеща́й+

promise (both Impf & Perf; can take an Infinitive or a что-clause) Think of this verb as *give a promise to*.

Зина **обеща́ла** му́жу броси́ть кури́ть.

Студе́нты **обеща́ли** профе́сору, что (они) бу́дут занима́ться ка́ждый день.

We'll be seeing several more “unexpected” Dative verbs in the next few lessons.

55.G Some Irregular Dative Verbs: помо́г / отда́ть

помо́г+^x

While the Imperfective of *help* is a regular -ай+ verb (помога́й+), the Perfective помо́г+^x is irregular. The good news, however, is that it conjugates exactly like **мог+^x** *be able*, which we’ve already seen. *Remember, this is a 1st conjugation verb, which means the ^x should refer to the Past Tense, but just like with **мог+^x** the stress shift is in the Present (whoops, the Perfective Future).

помо́г+ ^x <i>help</i> (Perf)					
PERF FUTURE			PAST		INFINITIVE
я	помо́гу	мы	помо́жем	я, ты, он	помо́г
ты	помо́жешь	вы	помо́жете	оно	помо́гло
он(а)	помо́жет	они	помо́гут	я, ты, она	помо́гла
				мы, вы, они	помо́гли
					помо́чь (Note z > -чь instead of -ть, just like к > -чь in нечь)

The verb that follows **помог+^x** and the Dative noun is an Infinitive, even though the *to* is often left out in English:

Бабушка мне помогла **испечь** шоколадный торт. *My grandmother helped me (to) **bake** a chocolate cake.*



Form a question and answer:

- | | |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. он / помог+ ^x (future) / бросить курить // Вера | 2. ты / помог+ ^x (future) / испечь торт // отец |
| 3. она / помог+ ^x (past) / почистить ковёр // дочь | 4. он / помогай (present) / писать сочинения // брат |
| 5. они / помог+ ^x (future) / приготовить борщ // Митя | 6. он / помог+ ^x (past) / съесть <i>eat up</i> щи <i>cabbage soup</i> // адвокат |

(от)да^xть: A Truly Irregular Verb Type

You may not believe it, but there are only 4 Verbs in Russian that are truly irregular in the Present (Perfective Future) Tense. For these 4 Verbs the endings themselves are different, i.e, no {U} in the я-form, no {I}шь or {^bO}шь in the ты-form, etc.. We will use the Infinitive when discussing these 4 Verbs, since there is no single stem that lets us predict the various forms.

Both да^xть *give* and отда^xть *give (away)* are conjugated the same way. (Their respective Imperfectives even look the same: {(от)дай+ / (от)давай+}). The only difference is that for отда^xть, in the Past Tense non-Fem forms you have the option of putting the stress on the prefix: **отдал** or **отда́л**, **отдали** or **отда́ли**.

(от)да ^x ть <i>give (away)</i> (Perf)		
PERF FUTURE	PAST	INFINITIVE
я (от)да́м	я, ты, он (о́т)да́л	(от)да́ть
ты (от)да́шь	оно (о́т)да́ло	
он(а) (от)да́ст	я, ты, она (от)да́ла	
мы (от)да́дим	мы, вы, они (о́т)да́ли	



Chameleon – Change the subject. Leave the indirect object as is:

1. Я завтра отда́м Диме ключи́ (он, мы, вы, кто, ты, я, все, никто)
2. Кто дал Ире этот шарф? (мы, Юлия, Олэг, наши де́ти)
3. Ле́ва дае́т Рае де́ньги (я, все, никто́, мы, Саша, они, вы, ты)



Упражнение 1

Identify the subject (S), direct object (DO) and the indirect object (IO) and translate into English. Not all sentences have all three:

1. Я Люде принёс торт.
2. Боря Кóле сказа́л всю правду.
3. Гéна о́тдал маши́ну бра́ту.
4. Ми́тя Са́ре обеща́л, что он бро́сит кури́ть.
5. Что ты купи́л отцу́?
6. Зи́на купи́ла га́лстук для отца́.

55-й урок**Домашнее задание****Упражнение 2** Fill in the blanks. **Add stress** on any noun or verb where needed:

1. Ком_____ он отд_____ машин_____.? (*Past*)
2. Он ка́жд_____ сред_____ помог_____ Маш_____. (*Present*)
3. Ва́дик прин_____ (*bring*) профе́ссор_____ шокола́дный торт. (*Past*)
4. Же́ня прин_____ (*bring*) подру́г_____ шокола́д_____ ка́жд_____ воскресе́нь_____. (*Present*)
5. Сара подошла́ к Мит_____. (The preposition **к** takes Dative)
6. Сара подошла́ к двер_____. .
7. Мы е́здили по Росс_____. (The preposition **по** meaning *travel around* takes Dative)
8. Ле́том он е́здил по Аме́рик_____. .
9. Она ходи́ла по ко́мнат_____. .
10. Он ходи́л по зда́н_____. .

**Упражнение 3** Translate:

1. Who will help Boris clean the dirty carpet?
2. I will give the money to Vera.
3. Masha ran down to the store and bought (her) mother milk.
4. My father will give (away) the car to the president.